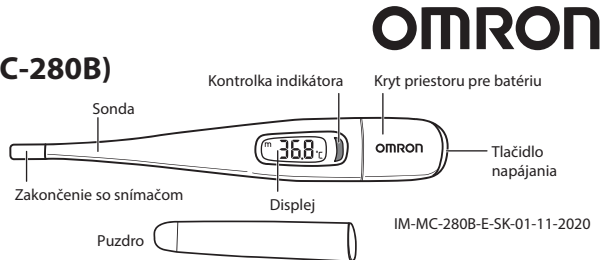


SK Digitálny teplomer Eco Temp Intelli IT (MC-280B) s aplikáciou

Návod na použitie



All for Healthcare

1. Úvod

Dakujeme vám, že ste si zakúpili digitálny teplomer OMRON Eco Temp Intelli IT. Tento teplomer odstraňuje akékoľvek obavy ohľadom rozbitého skla alebo nebezpečnosti spojeného s ortuťou. Uvedomte si, že vaša teplota je ovplyvnená fajčením, jedlom alebo pitím. Ak máte otázky súvisiace s teplotou, obráťte sa na svojho lekára.

Účel použitia

Teplomer, ktorý ste si kúpili, slúži na bezpečné, presné a rýchle meranie teploty. Teplotu ním môžete merať v ústach (orálne) alebo v podpazuší (axilárne).

Cielová obsluha

Tento teplomer má byť obsluhovaný dospelými osobami, ktoré dokážu porozumieť tomuto návodu na použitie. Teplomer je určený najmä na použitie v domácnostiach.

2. Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte dôležité bezpečnostné informácie v tomto návode na použitie. Z dôvodu vašej bezpečnosti sa dôsledne riadte týmto návodom na použitie. Odložte si návod pre prípad budúcej potreby.

Výstraha

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá – ak sa jej nevyhnete – môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

- Teplomer uchovávať mimo dosahu dočiat, batoliat a detí. **NENECHAJTE** deti bez dozoru obsluhovať/používať teplomer. Deti môžu pri pokuse zmerať si teplotu bez náležitého dohľadu zranit seba alebo ostatné deti.
- Aby ste pomohli zabrániť uduseniu, uchovávať batériu, kryt batérie a skrutky mimo dosahu dočiat, batoliat a detí. V prípade prehĺtnutia ktorkoľvek z týchto súčastí sa okamžite poraďte so svojím lekárom.
- **NIKDY** sa sami ne diagnostikujte ani neliečte na základe odčítaných hodnôt vašej teploty. **VŽDY** sa poraďte so svojím lekárom.
- **NEPOUŽÍVAJTE** teplomer na meranie ničoho iného, ako je telesná teplota u ľudí.
- Tento teplomer je určený výlučne na meranie teploty v ústach alebo v podpazuší. **NESNAŽTE** sa merať teplotu na iných miestach, ako napríklad ucho alebo konečník, keďže by to mohlo viesť k falošným výsledkom či poraneniu.
- **NEPOKÚŠAJTE** sa merať teplotu, ak je teplomer vlhký. Môže to spôsobiť nepresnosť meraní.
- **NEPOUŽÍVAJTE** zariadenie spoločne s inými zdravotníckymi elektrickými zariadeniami. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu zariadenia a/alebo potenciálne nesprávnym meraniam.

Manipulácia s batériou a jej používanie

• **NEVHADZUJTE** teplomer do ohňa.

Pozor

Indikuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť v prípade, že jej nebude zabránené, malé či stredné poranenie používateľa alebo pacienta, alebo môže spôsobiť poškodenie zariadenia či iného majetku.

- Teplomer nie je odolný voči vode. **NEPONÁRAJTE** teplomer do vody.
- **NEPOUŽÍVAJTE** teplomer na miestach so silnými statickými elektrickými alebo elektromagnetickými poľami. Môže to spôsobiť nepresnosť výsledkov meraní a/alebo spôsobiť, že teplomer nebude fungovať správne.
- **NEDOVOĽTE**, aby teplomer zdieľali osoby medzi sebou bez náležitého vydezinfikovania zariadenia.
- **NEZOBERAJTE** teplomer ani sa ho nepokúšajte opravovať. Môže to spôsobiť nepresné meranie a/alebo nesprávne fungovanie teplomeru.
- **NEZAHRYZÁVAJTE** sa do teplomeru. Môže to spôsobiť rozbitie a/alebo zranenie.
- **NETAHAJTE** za teplomer ani ho neohýbajte.
- **NEPOUŽÍVAJTE** tento teplomer na miestach s vysokou alebo nízkou vlhkosťou alebo vysokými či nízkymi teplotami. Prečítajte si časť 9.
- **NESPUŠŤAJTE** teplomer ani skladovacie puzdro na zem ani ich nevystavujte silným nárazom či vibráciám.
- Pri meraní zaistite, aby sa vo vzdialenosti do 30 cm od tohto teplomeru nenachádzali žiadne mobilné telefóny ani iné elektrické zariadenia, ktoré vytvárajú elektromagnetické poľa. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu teplomeru a/alebo potenciálne nesprávnym meraniam.

Manipulácia s batériou a jej používanie

- **NEVKLADAJTE** batériu, ak nie je polarita správne zosúladená.
- V tomto teplomere používajte **VÝLUČNE** gombíkovú litiovú batériu CR1220. **NEPOUŽÍVAJTE** žiadny iný typ batérie.
- Ak nebudete používať teplomer 3 mesiace alebo dlhšie, vyberte z neho batériu.
- V prípade, že vám kvapalina z batérie vnikne do očí, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom čistej vody. Okamžite sa poraďte so svojím lekárom.
- **NEVYMIEŇAJTE** batériu, ak je zariadenie zapnuté.
- **NEPOUŽÍVAJTE** batériu po jej dátume expirácie.

3. Správne meranie teploty

Presnosť merania nie je možné zaručiť, ak sa teplomer nepoužíva na meranie teploty správnym spôsobom.

Orálne meranie (od 4 rokov):

- Pred meraním by mali byť ústa 5 minút zatvorené.
- Teplomer vložte do úst pod jazyk tak, aby bol navaho alebo napravo od koreňa jazyka.
- Prítláčaním jazyka smerom nadol pridržiavajte teplomer na mieste.
- Pridržiavajte teplomer tak, aby sa v ústach neposúval.



Použitie v podpazuší:

- Zakončenie so snímačom umiestnite do stredu podpazušia.
- Teplomer otočte tak, aby displej smeroval dovnútra.
- Teplomer a jeho zakončenie so snímačom v pazuche zaistíte miernym tlakom ramena smerom k telu.
- Teplomer má byť pod uhlom 35 – 45° voči ramenu.

OMRON

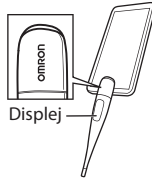
6 Umiestnite teplomer na mikrofón

vášho smartfónu tak, ako je to zobrazené na obrázku vpravo.

Prenos začne automaticky. Hodnota merania sa bude naďalej prenášať do aplikácie po dobu ďalších 2 minút, pokiaľ sa teplomer nevypne.

Poznámka

- Ďalšie podrobnosti o prenose hodnoty vašej teploty do smartfónu si pozrite na obrázokve prenose v aplikácii.
- Pred vypnutím teplomeru vykonajte kontrolu v aplikácii, aby ste si boli istí, že teplota sa úspešne preniesla.
- Ak je vám zvuk teplomeru akýmkoľvek spôsobom nepríjemný, okamžite po prenesení údajov teplomer vypnite.



7 Stlačením tlačidla napájania teplomer vypnite.

Pred zasunutím teplomeru späť do puzdra teplomer vyčistite a vydezinfikujte. Prečítajte si odsek 7.2.

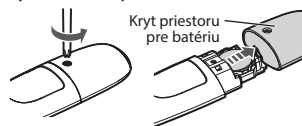
Poznámka

- Výsledok merania teploty sa automaticky uloží v pamäti teplomeru. Teplomer dokáže uložiť len poslednú nameranú teplotu.
- Teplomer sa automaticky vypne po:
 - 2 minútach od spustenia prenosu merania.
 - 30 minútach po začatí merania, keď nebol prenesený výsledok merania.

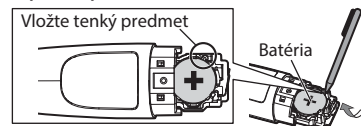
5. Výmena batérie

Batéria: litiová gombíková batéria CR1220 (komerčne dostupná) Batériu používajte v priebehu obdobia odporúčaného jej výrobcom. Ak sa po zapnutí teplomeru zobrazí symbol „+“ a „A!“, vymeňte batériu.

1 Vyberte batériu pomocou malého krížového skrutkovača.



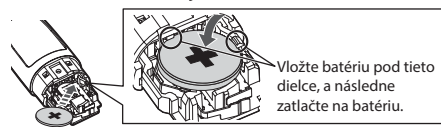
2 Odstráňte batériu pomocou malého tenkého predmetu, napríklad pera.



Poznámka

- Pri odstraňovaní batérie buďte opatrní, aby ste sa nezranili, keďže batéria môže vyskочиť.

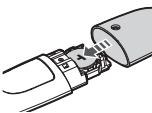
3 Podľa nasledujúceho nákresu vložte novú batériu s označením „+“ smerujúcim nahor.



4 Zatvorte kryt batérie a zaistite ho skrutkou.

Poznámka

- Dodaná batéria môže mať kratšiu životnosť ako nové batérie.



6. Prepínanie medzi °C a °F

1 Pri vypnutom napájaní stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 15 sekúnd, pokiaľ sa nezobrazí „°F“.

Po prepnutí sa teplomer automaticky vypne. Ak chcete prepnúť na °C, postupujte podľa rovnakého kroku vyššie.



7. Údržba

7.1 Uskladnenie

- Teplomer skladujte vždy v puzdre. Teplomer neskladujte:
- Na miestach vystavených vode, pretože teplomer nie je vodeodolný.
 - Na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosťou, v blízkosti vykurovacích zariadení, priamemu slnečnému žiareniu, prachu alebo korozívnym výparom, ako napríklad bielinidlám.
 - Na miestach vystavených otrasom alebo nárazom.

7.2 Čistenie a dezinfekcia

- Pri dezinfikovaní používajte bavlnenú tyčinku navlhčenú do dezinfekčného prostriedku na báze alkoholu a oprite teplomer 2-alebo 3-krát.
- Pri použití alkoholu na vyčistenie teplomeru sa uistite, že sa nedostane do kontaktu s časťou s indikátorom.
- Utrite teplomer čistou mäkkou handričkou.
- Ťažko odstrániteľné znečistenie zotrite mäkkou handričkou navlhčenou do vlažnej vody. Následne utrite oblasť suchou handričkou.
- Dodržiavajte nasledovné pokyny, aby ste zabránili poškodeniu teplomeru:
 - Na čistenie teplomeru nepoužívajte benzín, riedidlo, benzín alebo iné silné rozpúšťadlá.
 - Nenamáčajte na dlhú dobu zakončenie so snímačom do alkoholu ani sa ho nepokúšajte sterilizovať pomocou horúcej vody (voda s teplotou 50 °C (122 °F) a vyššou).
- Puzdro je omývateľné. Po umytí puzdro úplne vysušte, a potom doňho vložte teplomer.

8. Chybové hlásenia a riešenie problémov

Ak nastane počas merania akýkoľvek z nasledujúcich problémov, uistite sa, že vo vzdialenosti 30 cm sa nenachádza žiadne elektrické zariadenie. Ak problém pretrváva, pozrite si tabuľku v tejto časti.

Zobrazenie/próblém	Možná príčina	Riešenie
Na ktorýchkoľvek pozícií 0 – 4 sa zobrazí „Er“.	Teplomer môže mať poruchu.	Kontaktujte miestneho zástupcu spoločnosti OMRON.

Nasledujúce podmienky môžu negatívne vplyvať na správnosť údajov pri meraní:

- Meranie teploty okamžite po cvičení, kúpaní, konzumácii potravín alebo nápojov.

Správne: Pred meraním teploty počkajte aspoň 30 minút.
- Meranie teploty po pohybe po prebudení.

Správne: Po prebudení sa odporúča vykonanie merania pred tým, ako začnete vykonávať svoje bežné ranné činnosti, pretože tie môžu zvýšiť teplotu vášho tela. Odporúča sa merať teplotu ihneď po prebudení, alebo odpočívajte pred meraním teploty po dobu 30 minút.
- Vykonávanie opakovaného merania.

Správne: Vypnite napájanie a počkajte aspoň 30 sekúnd. Následne zmerajte teplotu znovu.
- Meranie teploty, keď sa v podpazuší potíte.

Správne: Pred meraním teploty oprite všetok pot v podpazuší.
- Meranie teploty po dlhodobom zotrúvaní pod prikrývkami.

Správne: Ochladte sa, a potom si zmerajte teplotu.
- Zakončenie so snímačom je v kontakte s oblečením.

Správne: Umiestnite zakončenie so snímačom do stredu podpazušia a zabezpečte, aby bol v priebehu merania v kontakte výlučne s pokožkou a nie s oblečením.

4. Používanie teplomeru

Ak chcete preniesť merania/hodnoty do svojho smartfónu, najskôr si stiahnite a nainštalujte aplikáciu „OMRON connect“. Následne postupujte podľa pokynov v aplikácii.



1 Stlačte tlačidlo napájania.

1. Na displeji sa zobrazia všetky symboly, ako funkcia interného testovania. Rozsvietia sa kontrolka indikátora a rozoznie sa zvuková signalizácia. Pri každom zapnutí napájania sa zobrazí symbol batérie. To nie je známka nutnosti výmeny batérie.
 2. Zobrazí sa najnovšie meranie teploty spolu so značkou „m“.
 3. Teplomer je pripravený na meranie, keď indikátor °C (°F) bliká.
- Poznámka**
- Ak chcete prepínať medzi °C a °F, pozrite si časť 6.
 - Na displeji sa zobrazí „L“ (alebo skutočná teplota, ak je uložená v prostredí s teplotou nad 32,0 °C).



2 Teplomer priložte na miesto určené pre meranie teploty.

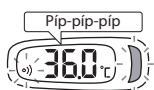
Ohľadom správneho umiestnenia teplomeru si pozrite časť 3.

3 Keď bude teplota stabilná, trikrát zaznie zvuková signalizácia [pip-pip-pip].

- Symbol „%)“ a kontrolka indikátora blikajú. Telesná teplota zobrazená v tejto chvíli je len predbežnou indikáciou telesnej teploty, takže sa môže mierne líšiť od skutočnej telesnej teploty.
- Ak chcete poznať skutočnú telesnú teplotu, ponechajte teplomer na mieste po dobu uvedenú v časti „Doba merania skutočnej teploty“ nižšie.
- Ak chcete vedieť skôr, akú máte teplotu, vyberte teplomer z miesta merania a odčítajte výsledok.

Časové nastavenia zvukovej signalizácie

- Ústa: cca 40 sekúnd
 Podpazušie: cca 40 sekúnd
 Časové nastavenie zvukovej signalizácie vychádza z predpokladu, že má prostredie teplotu 23 °C (73,4 °F).
- Doba merania skutočnej teploty**
 Ústa: cca 5 minút
 Podpazušie: cca 10 minút
 Zvuková signalizácia NEZAZNIE ani v prípade uplynutia vyššie uvedenej doby. Čas zmerajte vy a vyberte teplomer po uplynutí doby uvedenej vyššie.



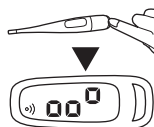
4 Otvorte obrazovku prenosu v aplikácii na vašom smartfóne.

5 Ak bliká symbol „%)“, stlačte tlačidlo napájania.



Teplomer bude pripravený na prenos výsledku merania vašej teploty.

Poznámka

- Po vypnutí teplomeru nie je možné preniesť výsledok merania vašej teploty.
- Keď bude teplomer pripravený na prenos, môžete počuť zvuk z teplomeru. Toto nie je porucha.
- Odporúča sa prenášať výsledok merania vašej teploty na tichom mieste.



Ďalší krok si pozrite v ďalšom stĺpci

Zobrazenie/problém	Možná príčina	Riešenie
Zobrazí sa „AH-“.	Teplomer je/bol skladovaný na mieste, kde je/bola teplota 40 °C (104 °F) alebo vyššia.	Meranie teploty vykonajte po tom, ako teplomer ponecháte aspoň 1 minútu na mieste, kde je teplota v rozmedzí 10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F).
Zobrazí sa „AL-“.	Teplomer je/bol skladovaný na mieste, kde je/bola teplota nižšia ako 10 °C (50 °F).	
Pri zapnutí teplomera sa zobrazí „L“.	Teplota zakončenia so snímačom je nižšia než 32 °C (89,6 °F).	Toto nie je porucha. Pokračujte v meraní teploty.
Pri zapnutí teplomera sa zobrazí „H“.	Teplota zakončenia so snímačom je vyššia než 42 °C (107,6 °F).	Ochlaďte zakončenie so snímačom vlhkým uterákom, a potom vykonajte meranie teploty.
Pri zapnutí teplomera sa zobrazí náhodná hodnota v rozmedzí 32,0 °C až 42,0 °C (89,6 °F až 107,6 °F).	Zakončenie so snímačom je teplé a na displeji sa zobrazuje aktuálna okolitá teplota, ak je okolitá teplota vyššia ako 32 °C (89,6 °F).	
Kedykoľvek blíkajú symbol „  “.	Slabá batéria.	Odporúča sa výmena batérie za novú. Prečítajte si časť 5.
Na displeji sa po stlačení tlačidla napájania nič nezobrazuje, alebo sa zobrazuje symbol „  “ alebo „A1“.	Polarita batérie nie je správne zosúladená. Batéria je vybitá.	Skontrolujte, či je batéria správne umiestnená. Prečítajte si časť 5. Okamžite vymeňte za novú batériu. Prečítajte si časť 5.
Rozdiel teploty medzi dvomi po sebe idúcimi meraniami alebo medzi rôznymi teplomermi.	Vykonajte merania po dobu úplného merania. Rôzne doby merania môžu viesť k menším rozdielom medzi výsledkami merania.	
Hodnoty teploty nie sú konzistentné.	Teplomer sa umiestňuje v prípade jednotlivých meraní do iných miest merania.	Umiestnite teplomer správne. Prečítajte si časť 3.
Prenos teploty nebol úspešne dokončený.	• Teplomer sa nachádza príliš ďaleko od mikrofónu smartfónu. • Okolie je počas prenosu teploty príliš hlučné.	• Umiestnite teplomer bližšie k mikrofónu smartfónu. • Premiestnite teplomer na tichšie miesto.

V prípade, že dôjde k akémukoľvek nižšie uvedenému problému, meranie možno prebehlo nesprávne. Pozrite si časť 3.

- Hodnota teploty je vyššia ako obvykle, alebo sa na displeji zobrazí „H“ namiesto výsledku merania teploty.
- Hodnota teploty je nižšia ako obvykle, alebo sa na displeji zobrazí „L“ namiesto výsledku merania teploty.

9. Technické údaje

Kategória produktu	Klinické elektronické teplomery
Opis produktu	Digitálny teplomer s aplikáciou
Model (kódové označenie)	Eco Temp Intelli IT (MC-280B)
Snímací prvok	Termistor
Presnosť merania	±0,1 °C (32,0 °C až 42,0 °C)/±0,2 °F (89,6 °F až 107,6 °F) (pri meraní v prostredí so štandardnou izbovou teplotou 23 °C (73,4 °F) v testovacej komore s konštantnou teplotou)
Zobrazovanie teploty	3-miestne (°C) alebo 4-miestne (°F) s prírastkom po 0,1 stupňa
Poloha merania	Ústa, podpazušie
Doba merania	Podpazušie: cca 10 minút. Ústa: cca 5 minút.
Napájanie	3 V js., lítiová gombiková batéria CR1220
Doba použiteľnosti (životnosť)	5 roky
Životnosť batérie	Približne 1,5 roka alebo viac (1-krát denne)
Metóda merania	Reálne priame meranie teploty (bez predikcie)
Prevádzkový režim	Trvalá prevádzka
Aplikovaná časť	Typ BF (zakončenie so snímačom a sonda)
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	Vnútorne napájané zdravotnícke zariadenie
Merací rozsah	32,0 °C až 42,0 °C (89,6 °F až 107,6 °F)
Pamäť	1 záznam
Prevádzkové podmienky	+10 °C až +40 °C (+50 °F až +104 °F), relatívna vlhkosť 30 až 85 % (nekondenzujúca), 700 – 1 060 hPa
Podmienky pri preprave/uskladnení (medzi použitiami)	-20 °C až +60 °C (-4 °F až +140 °F), relatívna vlhkosť 10 až 90 % (nekondenzujúca)
Hmotnosť	Cca 14 g (s vloženou batériou)
Rozmery	Cca 20,1 mm (š) x 136,8 mm (d) x 12,8 mm (h)
Obsah balenia	Hlavná jednotka, lítiová gombiková batéria CR1220, puzdro, návod na použitie

- Zmena technických parametrov vyhradená.
- Zakončenie so snímačom tohto teplomera obsahuje nikel.
- Tento teplomer neobsahuje opravovateľné súčasti. OMRON odporúča overovať presnosť teplomera každé dva roky u autorizovaných zástupcov OMRON.
- Klasifikácia prevádzkového režimu je v súlade s normou IEC 60601-1.
- Toto zariadenie vyhovuje podmienkam európskej normy EN12470-3:2000+A1:2009 Lekárske teplomery – Časť 3: Kompaktné elektrické teplomery (predikatívne a nepredikatívne) s maximálnym vybavením.
- Závažné udalosti vzniknuté v súvislosti s týmto zariadením hlásite výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sídlite.
- Tento výrobok od spoločnosti OMRON bol vyrobený v súlade s prísnyim systémom zabezpečenia kvality spoločnosti OMRON Healthcare Co., Ltd., Japonsko.

Dátum vydania: 2020-09-25

Obmedzená záruka

Na tento produkt poskytujeme OMRON záruku 3 roky odo dňa zakúpenia. Poškodenie, ktoré vznikne nevhodným zaobchádzaním, záruka nekrýje. Batérie a obaly nie sú predmetom záruky. Všetky ostatné nároky na kompenzáciu škôd sa vylučujú.

Pre uplatnenie nároku na záruku je nevyhnutný doklad o zakúpení.

Pokyny a vyhlásenie výrobcu

Dôležité informácie o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)

Zariadenie MC-280B-E vyrobené spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spĺňa normu EN60601-1-2:2015 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC). Ďalšia dokumentácia v súlade s ustanoveniami tejto normy o EMC je k dispozícii od spoločnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedenej v tomto návode na použitie alebo na internetovej adrese www.omron-healthcare.com. Pozrite si informácie o EMC pre zariadenie MC-280B-E na webovej stránke.

Správna likvidácia tohto produktu

Toto označenie uvádzané na produkte alebo v príslušnej dokumentácii znamená, že produkt sa po dosiahnutí konca životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. S cieľom zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu separujte tento produkt od iných typov odpadu. Zodpovednou recykláciou podporíte udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov.

Odpadné elektrické a elektronické zariadenie









Používatelia v domácnostiach by sa mali obrátiť na predajcu, od ktorého si kúpili tento produkt, alebo na miestny úrad, a požiadať o informácie týkajúce sa recyklácie tohto produktu spôsobom, ktorý nepoškodzuje životné prostredie.

Používatelia – spoločnosti by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a overiť podmienky a požiadavky nákupnej zmluvy. Tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s ostatným komerčným odpadom.

Batéria

Použitá batéria sa musí likvidovať v súlade s národnými predpismi týkajúcimi sa likvidácie batérií.

Opis symbolov

	Aplikovaná časť - Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým prúdom (zvodový prúd) typu BF
	Označenie CE
	Nutnosť, aby si používateľ pozrel návod na použitie
	Číslo šarže
	Teplotné obmedzenie
	Obmedzenie vlhkosti
	Obmedzenie atmosférického tlaku
	Zdravotnícka pomôcka
	Nevedeodolná
	Posledný údaj v pamäti

CE 0197

<https://www.omron-healthcare.com/>

	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
Výrobca	
 	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDSKO www.omron-healthcare.com
Zastúpenie v EÚ	
Dovozca do EÚ	
Výrobná prevádzka	OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, Čína
Dcérske spoločnosti	Dovozca do Spojeného kráľovstva a zodpovedná osoba pre Spojené kráľovstvo OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Vyrobené v Číne